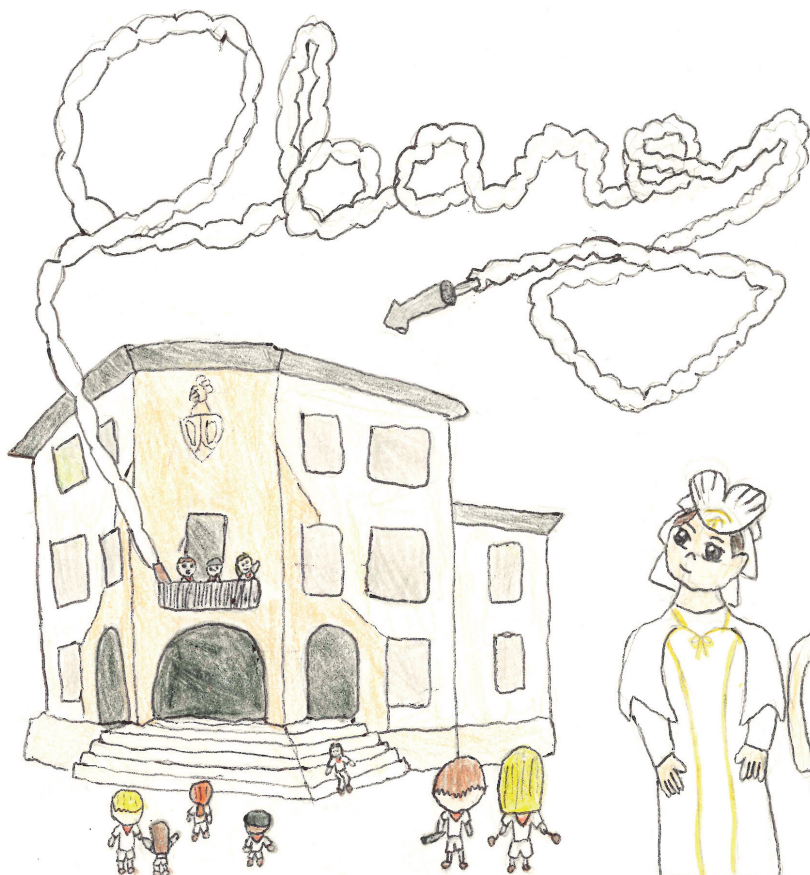


FIESTAS DE SAN JUAN 2026

OBANOSEKO JAIAK

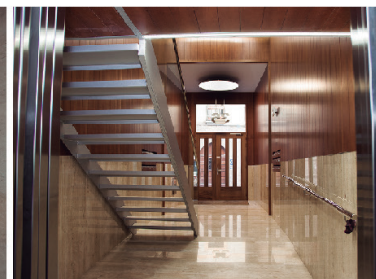


DEL 28 DE AGOSTO AL 2 DE
SEPTIEMBRE - ABUZTUAREN
28TIK IRAILAREN
2RA



SACOVI

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS



*les desea
¡Felices Fiestas!*

Avda. Roncesvalles, 20-2ºD
31620 HUARTE

948 153273

sacovi@sacovi.es

www.sacovi.es

- Instalaciones de ascensores
- Rehabilitación de fachadas
- Envoltente térmica - Ventilada y S.A.T.E.
- Cubiertas
- Reforma de viviendas / locales
- Edificación
- Interiorismo
- Oficina Técnica
- Gestión y tramitación de licencias y subvenciones



SALUDO DE LA CORPORACIÓN

buen momento para la convivencia, la solidaridad, la tolerancia y el respeto y, sobre todo, para pasar unos días en compañía de familia, cuadrilla y amistades.

Quiero daros las gracias por la confianza que habéis depositado en la Corporación que presido. Siempre asumo este honor con el compromiso de no defraudaros. Frente a las dificultades, la respuesta del Ayuntamiento es el trabajo diario, transformando cada problema en un reto continuo. Seguimos trabajando con ilusión y ahínco por un Obanos mejor.

Quiero agradecer, también, a todas las personas, asociaciones, colectivos, empresas, establecimientos y comercios que habéis colaborado en el programa de los actos para este año 2026, por vuestra labor, aportación y esfuerzo.

Un especial reconocimiento a todo el equipo de trabajadoras y trabajadores de este Ayuntamiento, esenciales para que nuestras fiestas discurran con normalidad.

Obanos late con fuerza en fiestas, uniendo pasado, presente y futuro. Recordamos con cariño a quienes nos dejaron y a quienes la distancia les impide estar hoy aquí; su esencia sigue viva en cada baile y cada abrazo. Y con esa misma intensidad, abrazamos la inocencia de pequeños y pequeñas que se estrenan en nuestras calles y que vivirán sus primeras fiestas. Por quienes fueron, por quienes están lejos y por el futuro que ya gatea en Obanos.

Espero que disfrutéis de las fiestas en armonía, igualdad y respeto, participando de forma activa de todos los actos que con tanto esfuerzo y cariño hemos programado.

¡Felices Fiestas!

Un año más, Obanos se viste de fiesta para honrar a nuestro patrón, San Juan Bautista. Las calles de la villa se llenan de pañuelicos rojos, reencuentros, música y esa alegría compartida tan nuestra.

Este año, queremos poner en valor la trayectoria de la Sociedad Deportiva Elizapea, asociación importante y necesaria en el transcurrir de nuestro pueblo. Por todo ello, este año, les hemos invitado a lanzar el Txupinazo que da comienzo a las Fiestas. Les otorgamos un reconocimiento especial al esfuerzo, la dedicación y el compromiso demostrado en el desarrollo y la gestión de las piscinas de Obanos durante más de cuatro décadas. Estas instalaciones no solo ofrecen un espacio de ocio indispensable, sino que se han convertido en el auténtico punto de encuentro, frescor y convivencia para todas las generaciones de vecinos y vecinas y visitantes durante el verano. Su aportación ha sido clave para mejorar la calidad de vida en nuestro pueblo y creemos que no hay mejor momento para agradecérselo que al inicio de nuestras fiestas patronales.

Durante estos seis días de Fiestas aparcamos la rutina en nuestras labores cotidianas y nos disponemos a disfrutar de una agenda festiva dedicada a Obanesas y Obaneses y a quienes nos visitan. Estos días son un

EDITA: Ayuntamiento de OBANOS

DISEÑO: Nexo Diseño y Comunicación

PORTADA: Noa Zalduendo

CONTRAPORTADA: Marian Uterga



UDALBATZAREN AGURRA

Un año Urte batez gehiago, Obanos jai-giroz janzen da gure zaindari San Joan Bataiatzailea omentzeko. Herriko kaleak zapi goriz, elkarteez, musikaz eta gurea dugun partekatutako alaitasun horretaz betetzen dira.

Aurten, Sociedad Deportiva Elizapea elkartearen ibilbidea nabarmendu nahi dugu, gure herriaren bilakaeran garrantzitsua eta beharrezkoa den elkarte baita. Horregatik guztiagatik, aurten, jaiak hasteko Txupinazoa botatzera gonbidatu ditugu. Aitortza berezia egin nahi diegu Obanoseko igerilekuen garapenean eta kudeaketan lau hamarkada baino gehiagoz erakutsi duten ahaleginagatik, dedikazioagatik eta konpromisoagatik. Instalazio hauek ezinbesteko aisialdi-gunea eskaintzeaz gain, belaunaldi guztietako herritarrentzat eta bisitarientzat udan elkargune, freskagarri eta bizikidetzagune bihurtu dira. Haien ekarpena funtsezkoa izan da gure herriko bizi-kalitatea hobetzeko, eta uste dugu ez dagoela gure zaindariaren jaiei hasiera ematea baino une hoberik hori guztia eskertzeko.

Jaietako sei egun hauetan, gure eguneroko lanetako errutina alde batera utzi eta Obanesentzat eta bisitatzen gaituztenentzat antolatutako jai-egitarauaz gozatzeko prest gaude. Egun hauek une egokiak dira bizikidetzarako, elkartasunerako, tolerantziarako eta errespeturako eta, batez ere, familiarekin, kuadrillarekin eta lagunekin egun batzuk elkarrekin igarotzeko.

Eskerrak eman nahi dizkizuet buru dudan Udaltzatzen

jarri duzuen konfiantzagatik. Beti hartzen dut ohore hori zuengan hutsik ez egiteko konpromisoarekin. Zailtasunen aurrean, Udaltzen erantzuna eguneroko lana da, arazo bakoitza etengabeko erronka bihurtuz. Ilusioz eta gogoz lanean jarraitzen dugu Obanos hobe baten alde.

Halaber, eskerrak eman nahi dizkiet 2026ko ekitaldien egitarauan parte hartu eta lagundu duzuen pertsona, elkarte, talde, enpresa, establezimendu eta merkataritza guztiei, zuen lanagatik, ekarpenagatik eta ahaleginagatik.

Aitortza berezia egin nahi diot Udal honetako langile-talde osoari, ezinbestekoak baitira gure jaiak normaltasunez igaro daitezen.

Obanosek indarrez egiten du taupada jaietan, iragana, oraina eta etorkizuna batuz. Maitasunez gogoratzen ditugu gurekin ez daudenak eta distantziak gaur hemen egotea eragotzen dienak; haien esentziak bizirik jarraitzen du dantza eta besarkada bakoitzean. Eta intentsitate berarekin, gure kaleetan lehen aldiz agertuko diren eta lehen jaiak biziko dituzten txiki eta txikien xalotasuna besarkatzen dugu. Izan zirenengatik, urrun daudenengatik eta Obanosen dagoeneko arrastaka dabilen etorkizunagatik.

Espero dut jaiak harmoniaz, berdintasunez eta errespetuz gozatzea, hainbesteko ahalegin eta maitasunez antolatu ditugun ekitaldi guztietan modu aktiboan parte hartuz.

Jai zoriontsuak!

ARGITARATZAILEA: Obanoseko Udaletxea

DISEINUA: Nexo Comunicación y Comunicación

AZALA: Noa Zalduendo

AZKEN ORRIALDEA: Marian Uterga



BODEGAS



Pagos de Obanos

EN EL CAMINO DE LAS ESTRELLAS



VENTA AL PÚBLICO
de lunes a domingo

HORARIOS:

LUNES-VIERNES

Mañanas de 9.30 a 13.30h.

Tardes de 15.30 a 17.30H.

SÁBADOS Y DOMINGOS:

Mañanas de 10.00 a 14.00 h.



📍 Ctra. Pamplona-Logroño · **OBANOS**

☎ **948 18 62 62**

www.pagosdeobanos.com

22 y 27

AGOSTO - ABUZZTUA

PREFIESTAS AURRE - FESTAK

22 Sábado Larunbata

14:30h COMIDA AUTOGESTIONADA - NORBERAK ANTOLATUTAKO BAZKARIA

En la Sociedad San Guillermo y sobremesa con
Bingo Musical.

San Guillermo Elkartean, ondoren Bingo Musi-
katua.

19:30h TORNEO FRONTENIS - FRONTENIS TXAPELKETA

Final Torneo Frontenis y entrega de trofeos.
Frontenis Txapelketako finala eta sari banaketa.

20:30h CONCIERTOS - KONTZERTUAK

Etsai + Ezin Izan + Kemando Rastrojo.

22:00h TORICO DE FUEGO - ZENZENSUKOA

00:30h - 4:30h DJ IÑIGO ZABALEGUI - DJ IÑIGO ZABALEGUI

27 Jueves Osteguna

19:30h TROFEO VILLA OBANOS - OBANOSKO VILLA SARIA

CD Infanzones - CD Idoia.

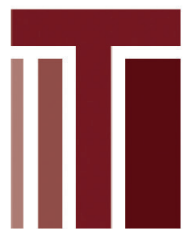


PROGRAMA FIESTAS DE OBANOS 2026

¡DESCÁRGATE
el programa de fiestas y
llévalo en tu móvil!

Festetako egitaraua
DESKARGATU eta eraman
ezazu zure mugikorrean!





Construcciones y reformas

TANGORRI

www.reformastangorri.com

Supresión de barreras
Envolvertes Térmicas
Reformas y rehabilitación

les desea

¡Felices Fiestas!

C/ T 21. Pol. Ind. MUTILVA BAJA

Tfno.: 634 549 391

info@reformastangorri.com





ZABAL
INMOBILIARIA

ZABAL INMOBILIARIA



LES DESEA

**¡Felices
Fiestas!**

Jai Zoriontsuak!

www.inmobiliariazabal.com

Avda. Bayona 43, bajo
PAMPLONA

690 969 643

28

Viernes · Ostirala
AGOSTO · ABUZZTUA

Día del COHETE SUZIRIAREN Eguna

CONCEJAL DE DÍA · ECUNEKO ZINEGOTZIA : Mikel Bilbao 638 582 072



11:30h IMPOSICIÓN PAÑUELCOS · ZAPIAK JARTZEA

Imposición de pañuelicos a nacidos y nacidas empadronadas en el 2025 y entrega de premios para las personas ganadoras del Concurso de portadas y contraportada del Programa de fiestas 2026.

2025ean erroldatutako jaioei zapiak ezartzea eta 2026ko jaien egitarauko azalen eta kontrazalen lehiaketako irabazleei sariak ematea.

12:00h COHETE · SUZIRIA

Cohete anunciador de las fiestas y ronda por el pueblo con la Txaranga BERRIAK y Gaiteros ZUBIONDO acompañados de la Comparsa de Gigantes LA OBANESA. A continuación el tradicional "OTAMEN POPULAR" en los

jardines de la Iglesia.

Jaiak iragartzeko suziria eta erronda herrian zehar, BERRIAK txarangarekin eta ZUBIONDO gaitariekin, LA OBANESA erraldoien konpartsarekin batera. Jarraian, "OTAMEN POPULAR" tradizionala Elizako lorategietan.

17:30h RIAU RIAU · RIAU RIAU

RIAU RIAU con Txaranga BERRIAK y Concurso de Zurracapote.

RIAU RIAU BERRIAK txarangarekin eta Zurrakapote Lehiaketarekin.

18:30h CONCURSO AJOARRIERO · AJOARRIERO LEHIAKETA

Concurso de ajorriero en los porches de la Iglesia.

Ajorriero lehiaketa Elizako atarietan.

19:00h CONCIERTO · KONTZERTUA

Concierto "Versioneros Del Rock" en la Plaza del Ayuntamiento.

"Versioneros Del Rock" taldearen kontzertua Udaletxeko plazan.

21:00 - 22:30h BAILE · DANTZALDIA

Primera sesión de Baile con JAMAICA SHOW.

Lehen dantza saioa JAMAICA SHOW taldearekin.

22:30h TORICO DE FUEGO · ZEZENSUZKOA

01:00 - 05:00h BAILE · DANTZALDIA

Segunda sesión de baile con JAMAICA SHOW.

Bigarren dantza saioa JAMAICA SHOW taldearekin.



29

Sábado · Larunbata

AGOSTO · ABUZTUA

Día del PATRÓN PATROIAREN Eguna

CONCEJALA DE DÍA · EGUNEKO ZINEGOTZIA : Lucía Gueembe 638 582 072



07:00h AURORAS · AURORAK

Auroras en honor a San Juan.
Aurorak San Juan-en omenez.

12:00h MISA · MEZA

Misa, procesión y ronda por el pueblo con la Comparsa de Gigantes LA OBANESA y la Txaranga BERRIAK.

Meza, prozesioa eta erronda herrian zehar OBANESA erraldoien konpartsarekin eta BERRIAK txarangarekin.

17:30h PELOTA · PILOTA

Festival de pelota en el frontón a cargo de Garfe.

Pilota jaialdia frontoian, Garfe-ren eskutik.

19:00h CONCIERTO · KONTZERTUA

Concierto "RUMBO TIJUANA" en la Plaza del Ayuntamiento.
"RUMBO TIJUANA" kontzertua udaletxeko plazan.

20:15h DANTZAS

Euskaldantzas con Gaiteros Zubiondo en el frontón.
Euskaldantzak Zubiondo Gaiteroekin frontoian.

21:00 - 22:30h BAILE · DANTZALDIA

Primera sesión de baile con DJ Mikel Sevillano y DJ Aitana Grandes.

Lehen dantza saioa DJ Mikel Sevillano eta DJ Aitana Grandes-ekin.

22:30h TORICO DE FUEGO · ZEZENSUZKOA

01:00 - 05:00h BAILE · DANTZALDIA

Segunda sesión de baile con DJ MIKEL SEVILLANO Y DJ AITANA GRANDES.

Bigarren dantza saioa DJ MIKEL SEVILLANO ETA DJ AITANA GRANDESEKIN.





PARKING ALOA

AUTOCARAVANAS

Parking cubierto de larga
duración para
autocaravanas en
Puente la Reina-Gares

Más información:

699-687-433

¡Felices fiestas!
*Jai zoriontsuak opa
dizkizuegu!*

Barrio Aloa, 13

Puente la Reina-Gares



CARNICERÍA

RECALDE

HARATEGIA

**ESPECIALIDAD EN CORDERO
Y TERNERA DE NAVARRA**

*Les desea Felices Fiestas
Jai zoriontsuak!*



MENDIGORRÍA

C/ Navarrería, 3 • 948 34 30 02 / 639 33 43 44



CSR



**CONSTRUCCIONES
Y REFORMAS**

¡Felices Fiestas!

Tfno. 948 344608 / 628 178593
Email: Clementesilvaveiros1970@gmail.com
OBANOS / NAVARRA



*¡Felices Fiestas!
Jai Zoriontsuak!*

C/ Irunbidea, 34 · PUENTE LA REINA/GARES

☎ 948 341017

www.jakue.com

SERLIMPIA

- Desatascos, limpieza de tuberías y desagües (viviendas, comunidades de vecinos, bares, comercios, etc.)
- Vaciado y limpieza de fosas, estanques, fuentes, piscinas, etc.
- Alquiler de baños portátiles para obras, eventos y urgencias.
- Limpieza y desinfecciones con agua a presión (en adoquinado, piso de hormigón, piedra, fuentes, baldosa exterior, etc...), baldeo y bombeo de agua.

**¡FELICES
FIESTAS!
JAI
ZORIONTSUAK!**

ATENCIÓN INMEDIATA



Políg. Ind. Aloa, nave 2.3, PUENTE LA REINA/GARES · Tel. **636 362 445** · info@serlimpia.com

SUESCUN

ALMACEN DE SAL, S.A.

www.salsuescun.com



ALMACEN · Ctra.Campanas, s/n · **PUENTE LA REINA**

☎ **948 340033**

30

Domingo · Igandea

AGOSTO · ABUZTUA

Día del PUEBLO HERRIAREN Eguna

CONCEJAL DE DÍA · EGUNEKO ZINEGOTZIA : Pablo Lizarraga 638 582 072



12:00 - 13:00h

PAYASOS · PAILAZOAK

Animación con payasos en el Bar Gazólaz.

Pailazoen animazioa Gazolaz Tabernan.

13:00 - 14:30h RONDA - RONDA

Ronda vermouth por los bares con "OBANOS KANTUZ".

Bermut-poteoa tabernaz taberna "OBANOS KANTUZ" taldearekin.

14:30h COMIDA - BAZKARIA

Comida con "Catering Sanatamaria" en el frontón. Sobremesa de sorpresas y photocall.

Bazkaria "Catering Santamaria"-rekin frontoian. Bazkalostean,

sorpresak eta photocall-a.

17:00h MAGIA · MAGIA

Espectáculo con "MAGO ITZAL" en la Trasera del Mesón.

"MAGO ITZAL"-en ikuskizuna Mesoiaeren atzealdean.

18:00h DEPORTE RURAL - HERRI KIROLAK

Deporte rural y exhibición de tronza en la Plaza del Ayuntamiento.

Herri-kirolak eta trontza-erakustaldia Udaletxeko plazan.

18:00 - 20:00h VACAS - BEHIAK

Vacas a cargo de la Ganadería USTÁRROZ.

Behiak USTÁRROZ abeltzaintzaren kontura.

19:30 - 21:00h MÚSICA EN VIVO · MUSIKA ZUZENEAN

En el Bar Gazólaz.

21:00 - 22:30h BAILE · DANTZALDIA

Primera sesión de baile con ORQUESTA NUEVA ETAPA.

Lehenengo dantza saioa NUEVA ETAPA ORQUESTArekin.

22:30h TORICO DE FUEGO · ZESENSUZKOA

01:00 - 04:00h BAILE · DANTZALDIA

Segunda sesión de baile con NUEVA ETAPA.

Bigarren dantza saioa NUEVA ETAPA ORQUESTArekin.



Bar Centro San Guillermo



Les desea
¡Felices Fiestas!
Jai Zoriontsuak!

Tfno: 948 923446

Peluquería de señoras y caballeros **María Amor**

Les desea
Felices Fiestas

Tfno. 948 34 40 69
OBANOS

AGUSTÍN ALDAZ ECHARTE



Felices Fiestas
Jai zoriontsuak

- Colocación de tarima, flotante y rodapié
- Lijados y barnizados de suelos

C/ Juan de Rada, nº 3
31151 OBANOS

Tfno. 676 92 68 03



ORVALAIZ
SOCIEDAD COOPERATIVA AGRARIA

Les deseamos
¡FELICES FIESTAS!
JAI ZORIONSUAK!



www.fisiops.com



centro de
fisioterapia & osteopatía
pablo suárez

Felices fiestas-Zorionak

C/ Saint Sever 2 bajo
31100 Puente la Reina - Gares
T 948 340 423
E pablo@fisiops.com



arbandieta
inoxidable

part of the **ANKA GROUP**



Les deseamos
Jai Zoriontsuak!

📍 P.I. Cruz Blanca C/A 3 · ORKOIEN | ☎ 948 152 463



**JARDINERÍA
VALDIZARBE, S.L.**

Mantenimiento y realización de jardines
Instalación de riegos
Poda de árboles frutales y ornamentales
Venta de plantas

Les desea Felices Fiestas

Tfno. 948 34 44 48 Fax 948 34 44 75
valdizarbe@wanadoo.es
OBANOS - PUENTE LA REINA

**TALLER
MECÁNICO
LUAN**




Les desea Felices Fiestas

**Servicio electromecánica
de automóviles**
Luis Javier Mina Valencia
tallermecanicoluan@gmail.com
C/ Irumbidea s/n · PUENTE LA REINA
Tfno. 948 34 05 03

31

Lunes · Astelehena

AGOSTO · ABUZTUA

Día VIEJOVEN GAZTE-ZAHARREN Eguna

CONCEJALA DE DÍA · EGUNEKO ZINEGOTZIA: Susana Elorz 638 582 072

10:00h ENCIERRO - ENTZIERROA

Primer encierro infantil seguido de chocolatada y bombas japonesas.

Haurren lehen entzierroa, txokolatada eta japoniar bombak jarraian.

11:30h COMPARSA - KONPARTSA

Salida de la Comparsa de Gigantes LA OBANESA acompañada por Gaiteros ZUBIONDO.

OBANESA erraldoien konpartsaren irteera, ZUBIONDO gaiteroekin.

11:00 - 14:00h TREN - TRENA

Tren turístico por la Villa de Obanos

Tren turistikoa Obanosko hiribilduan barrena.

12:00h MISA · MEZA

Misa en honor a nuestros y nuestras mayores.

Gure nagusien omenezko meza.

13:00h CHARANGA - TXARANGA

Acompañamiento con la

Txaranga BERRIAK hasta el Club de Jubilados y Jubiladas de Obanos y Aperitivo.

BERRIAK Txarangarekin Obanosko Jubilatuen Klubera laguntzea eta, ondoren, aperitiboa.

13:30h DISFRACES - MOZORROAK

Salida de la juventud disfrazada desde el Bar Gazólaz acompañada por la Txaranga BERRIAK. Temática: INFANCIA.

Mozorrotutako gazteen irteera Gazolaz tabernatik, BERRIAK txarangak lagunduta. Gaia: HAURTZAROA.

14:30h COMIDA · BAZKARIA

Comida de la juventud en el frontón acompañada por la Txaranga BERRIAK.

Gazteen bazkaria frontoian, BERRIAK txarangak lagunduta.

16:30 - 18:30h TREN · TRENA

Tren turístico por la Villa de Obanos.

Tren turistikoa Obanosko hiribilduan barrena.

18:00h DJ

DJ Iñigo Zabalegui en la Patxuela.

DJ Iñigo Zabalegui Patxuelan.

18:00h ENCIERRO - ENTZIERROA

Encierro con reses de la Ganadería MACUA.

Entzierroa MACUA ganadutegiko abelburuekin.

20:00 - 21:00h CONCIERTO · KONTZERTUA

Concierto "Armónica Le Whisky" en la Plaza del Club de Jubilados y Jubiladas.

"Armonica Le Whisky" kontzertua Jubilatuen Klubeko Plazan.

21:00 - 22:30h BAILE · DANTZALEKUA

Primera sesión de baile con DJ RISAS.

Lehenengo dantza saioa DJ RISASekin.

22:30h TORICO DE FUEGO · ZESENSUZKOA

01:00 - 04:00h BAILE · DANTZALEKUA

Segunda sesión de baile con DJ RISAS.

Bigarren dantza saioa DJ RISASekin.



bmc

Bebidas Martínez Cía

¡Felices fiestas! Jai Zoriontsuak!

☎ 948 312486

📍 Pgno. Mocholi, C/ Río Elorz, 11 · NOAIN

info@bebidasmartinez.com

www.bebidasmartinez.com

TE
ESCUCHAMOS



SETAS Y CHAMPIÑONES GOÑI



**CULTIVO PROPIO
Y DISTRIBUCIÓN**

www.setasgoni.com

Felices Fiestas

Camino Roncesvalles, 2 - OBANOS
TEL 659 16 52 69



LA HUERTA DE
KOTE

Joseba Osés Ardaiz

Espárrago
Alubia negra

*iles desea felices fiestas!
jai zoriontsuak opa dizkizue!*



La Huerta de Kote Facebook

T. 699 68 74 33

e mail. lahuertadekote@gmail.com



El Excelentísimo
Ayuntamiento
de la Villa de Obanos...

Les desea...
**¡FELICES FIESTAS!
JAI ZORIONTSUAK!**



KUL

YA HA EMPEZADO

**MUY PRONTO ABRIRÁ SUS PUERTAS.
PERO LA CULTURA NO ESPERA.**

En los próximos meses, KUL —Cultura en el corazón del pueblo— abrirá en Puente la Reina/Gares: un nuevo espacio para la creación, las artes escénicas, la infancia, la formación y el encuentro.

KUL ya está vivo. Síguenos y acompáñanos desde el principio.

NACE CON VOCACIÓN DE VALLE

Para conectar pueblos, personas, artistas, centros educativos, asociaciones e iniciativas culturales.

¿ERES UNA ENTIDAD PÚBLICA O PRIVADA?

Buscamos instituciones, empresas y organizaciones que quieran formar parte del proyecto y contribuir al desarrollo cultural, social y económico del valle.



DESCUBRE CÓMO COLABORAR

✉ info@tdiferencia.com | www.tdiferencia.com

El proyecto «**Misterio de Obanos 2030: Actualización de una leyenda medieval**» pretende conservar la esencia del Misterio incorporando una renovación narrativa y escénica que permita acercarlo a las nuevas generaciones y garantizar su continuidad futura.

Esta imagen, «**La Evocación**», muestra uno de los nuevos recursos escénicos propuestos: un momento cumbre de gran plasticidad visual que podría culminar la estampa de «**La Lazarilla**», elevando a los personajes y reforzando la dimensión legendaria del relato.

Se plantea realizar una primera **prueba escénica** en la plaza para comprobar el efecto visual de la propuesta. Las grúas permitirían experimentar con las alturas y estudiar la integración de la propuesta en el espacio.

¿Quieres conocer más detalles sobre «**La Evocación**»? Escanea este QR:



Fundación Misterio de Obanos

El Gobierno de Navarra ha vuelto a conceder al Misterio de Obanos el sello de **Mecenazgo Cultural de Navarra (MECNA)**, que permite impulsar el micromecenazgo mediante incentivos fiscales. Por primera vez, la concesión abarca cinco años, de 2026 a 2030, ambos inclusive, dentro del proyecto de actualización y consolidación presentado por la Fundación.

Por ello, si crees que el Misterio es **Marca Obanos** y que merece la pena intentar que lo modernicemos ahora y que lo recuperemos cada cinco años, te pedimos que te hagas **MECENAS del Misterio de Obanos**, ya sea como particular o como empresa.

Si eres particular, una aportación de 250 € permite aplicarte una deducción del 80 % en el IRPF, es decir, 200 €, por lo que el esfuerzo económico real para ti sería de **50 € al año**.

Si lo desean, las personas Mecenas y las empresas patrocinadoras podrán figurar como tales en la web www.misteriodeobanos.org, como reconocimiento público de su apoyo al proyecto.

Para lograr las subvenciones necesarias necesitamos, primero, demostrar el compromiso del pueblo con este nuevo proyecto de recuperación del Misterio.

Amplía la información escaneando este QR:



Muchas gracias por formar parte del futuro del Misterio. **¡Felices fiestas!**

Eskerrik asko Misterioaren etorkizunaren parte izateagatik. **Jai zoriontsuak izan!**

VIMAR

PINTURA EN GENERAL

Víctor Martínez

Tfno. 679 708 141 • pinturasvimar@gmail.com

C/. Miravalles, nº 14 - 1ª A • 31620 HUARTE



**CONSTRUCCIONES
J.J. JACUE S.L.**



**SOLICITA TU PRESUPUESTO EN EL 617 217903
o en julianjacue@gmail.com**

Se realizan todo tipo de **obras de albañilería**: reformas de baño, cocina, mantenimientos, etc.

Construcción de vivienda
(todos los gremios)
Cimentación • Excavaciones •
Movimientos de tierras

**Nuestra Señora de Arnotegui, 11
OBANOS · 948 344285**



Restaurante - Asador
Menchu

C/Acella, 7 · PAMPLONA

📞 948 27 96 99

La Cepa

RESTAURANTE

ESTELLA-LIZARRA • 948 55 00 32

Más de 25 años de historia, tradición y pasión por la buena mesa

Porque hay sabores que forman parte de nuestra historia.

La Cepa. Tradición, producto y Tierra Estella.

En La Cepa creemos en una cocina que sabe de dónde viene: recetas tradicionales, producto de calidad y sabores ligados a nuestra tierra.

Trabajamos con productos de **TIERRA ESTELLA**, poniendo en valor lo nuestro y cuidando cada plato para ofrecer una gastronomía auténtica, cercana y con raíces.

Diseño y rotulación

RASGO GARAGE

felices fiestas!



PABLO 
ORDOÑEZ ARANGUREN
ARQUITECTO TÉCNICO
 660-827994
 poaranguren@gmail.com

Dirección de obra y proyectos
 Tramitación de licencias
 Certificados energéticos

Les deseamos
¡Felices Fiestas! Jai Zoriontsuak!

 **igascal ramendía, S.L.**
 Avenida Pamplona 9 - Barañain
 948 18 61 49 - 676 974 273
 igascal@hotmail.com



PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

REFORMAS
INSTALACIONES
GAS
FONTANERIA
CALEFACCIÓN






TOLDOS
 AZCONA-GÁMEZ 2022

TOLDOS AZCONA GÁMEZ S.L.
 Pol. Talluntxe II, Calle A, 60
 31110 Noáin (Navarra)
 Tfno. 948 311 502 - 639 707 026
 www.azonagamez.com - info@toldospamplona.es

- PROTECCIÓN SOLAR
- MOSQUITERAS
- CORTINA TÉCNICA
- MOTORIZACIÓN Y AUTOMATISMOS
- TOLDOS PARA CAMIÓN, INDUSTRIA Y AGRICULTURA

trady's 
 supermercados
 te desea
FELICES FIESTAS



C/ San Juan, 17 · OBANOS
 **722 553 809**



SANTESTEBAN

— FONTANERÍA —



CALEFACCIÓN



AEROTERMIA



GAS



AIRE
ACONDICIONADO

DIEGO SANTESTEBAN ARANA

📍 PLAZA SAN MARTIN Nº4
OBANOS
31151 NAVARRA

📞 Móvil: 602688809

✉ santestebanarana@gmail.com



1

Martes · Asteartea

SEPTIEMBRE · IRAILA

Día INFANTIL HAURREN Eguna

CONCEJAL DE DÍA · EGUNEKO ZINEGOTZIA : Jesús María Puy 638 582 072



10:00h ENCIERRO INFANTIL · HAUR ENTZIERROA

Segundo encierro infantil
seguido de chocolatada y
bombas japonesas.

Haurren bigarren entzierroa;
ondoren, txokolate-jana eta
bonba japoniarrak.

11:00h COHETE INFANTIL · HAUR SUZIRIA

Cohete lanzado por la
Corporación Infantil.

Haur Udalbatzak jaurtitako
suziria.

11:30h TORO DE AGUA · UR ZEZENA

12:00 – 14:00h PARQUE INFANTIL · HAUR PARKEA

Parque infantil y juegos en el
frontón.

Haur parkea eta jolasak
frontoian.

16:00 – 18:00h PARQUE INFANTIL · HAUR PARKEA

Parque infantil y juegos en el
frontón.

Haur parkea eta jolasak
frontoian.

18:00 – 20:00h VACAS · ZEZENAK

Festival taurino a cargo de la
Ganadería BRETOS

Zezen-jaialdia BRETOS
ganadutegiaren eskutik

19:30 – 21:00h MÚSICA EN VIVO · MUSIKA ZUZENEAN

En el Bar Gazólaz.

21:00 – 22:30h BAILE · DANTZALEKUA

Primera sesión de baile con
Edelweiss y desfile infantil de
disfraces. Temática: Cine.

Lehen dantza saioa
Edelweisekin eta haurren
mozorro desfilea. Gaia: Zinema.

22:30h TORICO DE FUEGO · ZESENSUZKOA

01:00 – 04:00h BAILE · DANTZALEKUA

Segunda sesión de baile con
EDELWEISS.

Bigarren dantza saioa
EDELWEISekin.





**Felices fiestas
a todos**

**Los Infanzones, 17 OBANOS
TEL. 948 344140**



**CASA RURAL
LA PATXUELA**

OS DESEA

FELICES FIESTAS

Travesía San Sebastián 7 Piso 1
www.lapatxuela.com
info@lapatxuela.com
639 320 025 - 620 281 381

Los nogales
bar · restaurante



C/ San Roque, 13 · MURUZÁBAL

@asadorlosnogales

948 34 40 71

PESCADERÍA · LA RIADA · ARRANDEGIA

*les deseamos felices fiestas
Jai Zoriontsuak*



HORARIO
Miércoles y viernes de 9 a 13h.

Telf. 656565148 · Obanos

PIROTECNIA
San Fermín

PIROTECNIA SAN FERMÍN

LES DESEA
**FELICES
FIESTAS**

TRADICIÓN, EMOCIÓN
Y SEGURIDAD
PARA MOMENTOS
INOLVIDABLES.






ESPECTÁCULOS
PERSONALIZADOS
Para todo tipo de eventos

SEGURIDAD
GARANTIZADA
Profesionales certificados

PRODUCTOS
DE CALIDAD
Efectos que impactan

TRADICIÓN
Y EXPERIENCIA
Pasión por nuestra cultura

Polígono Arbidé.
C/ C-15, Noáin

Venta al público
686 02 28 33

www.pirotecniassanfermin.com

ELECTRICIDAD

irurtia.s.L.

Instalaciones de alta y baja tensión

¡Felices Fiestas!

HORARIO DE VERANO
De lunes a viernes de 8 a 15:30 h
Sábados de 10 a 13 h





Ctra. Mendigorriá, s/n · 31100 PUENTE LA REINA
Tel./Fax 948 34 00 79 · Móvil 609 90 61 35
electricidadirurtia@yahoo.es
Urgencias: 609 906 135

 **SÍGUENOS**



CASA RURAL VILLAZÓN

Casa del s. XVIII totalmente restaurada
con salón-comedor de 60 m, wifi, 4 baños,
4 habitaciones, 2 de ellas con baño.
Jardín amueblado de 300m con barbacoa.

Les deseamos Felices Fiestas

Travesía San Sebastián, 5 bis, OBANOS
T. 620 441 467

2

Miercoles · Asteazkena

SEPTIEMBRE · IRAILA

Día de los CALDERETES KALDERETEEN Eguna

CONCEJAL DE DÍA · EGUNEKO ZINEGOTZIA : David Torrecilla 638 582 072

10:00h ENCIERRO INFANTIL · HAUR ENTZIERROA

Tercer encierro infantil seguido de chocolatada y bombas japonesas.

Haurren hirugarren entzierroa eta txokolatada eta japoniar bombak.

11:30h COMPARSA · KONPARTSA

Salida de la Comparsa de Gigantes LA OBANESA por las calles del pueblo con Gaiteros ZUBIONDO y Despedida de la Comparsa desde la Plaza San Guillermo.

OBANESA erraldoien konpartsaren irteera herriko kaleetatik ZUBIONDO gaiteroekin eta konpartsaren agurra San Guillermo plazatik.

12:00h XXX CONCURSO DE CALDERETES · XXX KALDERETE LEHIAKETA

14:00h DEGUSTACIÓN · DASTAKETA

Degustación de los calderetes y entrega de premios en la Plaza San Guillermo.

Kalderete dastaketa eta sari banaketa San Guillermo Plazan.



14:30h COMIDA · BAZKARIA

Comida por cuadrillas en la Calle San Ignacio, amenizada por la Txaranga Berriak.

Koadrilen arteko bazkaria San Inazio kalean, Berriak txarangak girotuta.

17:00h CAMPEONATO MUS · MUS TXAPELKETA

Campeonato relámpago de mus en la plaza del Club de Jubilados y Jubiladas.

Mus txapelketa Jubilatuen Klubeko plazan.

18:00 - 20:00h VACAS · ZEZENAK

Último festejo taurino con PEDRO DOMÍNGUEZ.

Azken zezenketa PEDRO DOMÍNGUEZekin.

19:30h CONCIERTO · KONTZERTUA

Actuación musical RELOCOS en la Plaza del Ayuntamiento.

RELOCOS musika emanaldia Udaletxe Plazan.

21:00 a 22:30h BAILE · DANTZALEKUA

Primera sesión de baile con DJ PABLITOMIX.

Lehenengo dantza saioa DJ PABLITOMIX-EKIN.

22:30h TORICO DE FUEGO · ZESENSUZKOA

01:00 - 04:00h BAILE · DANTZALEKUA

Segunda Sesión de baile con DJ PABLITOMIX.

Bigarren dantza saioa DJ PABLITOMIX-ekin.



GLADIUS JARDIN

Realización y mantenimiento de jardines



PODA · LIMPIEZA · RIEGO AUTOMÁTICO · PLANTACIÓN DE ARBUSTOS, ÁRBOLES Y PLANTAS · SUMINISTRO Y COLOCACIÓN DE CÉSPED ARTIFICIAL · MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DE PISCINAS

Presupuestos sin compromisos

Carretera Pamplona NR 19 3A · OBANOS
Tfnos. 948 344 382 · 649 069 185

Les desea,
¡Felices Fiestas!

Codisna s.l.



T 948 171 553 F 948 171 537
Virgen del Soto, 4. Bajo / 31009 PAMPLONA

Síguenos en 

codisna@codisna.com
www.codisna.com

Instalación y mantenimiento de piscinas

Equipos de natación contracorriente

Limpiafondos automáticos

Productos químicos

Hidromasajes

Cubiertas telescópicas

Asesoramiento y proyectos

Construcción de piscinas

Mirian PELUQUERÍA 

Les desea ¡Felices fiestas!



Tfno. 948 344520
C/ San Salvador sn - OBANOS

¡Espectáculos Tic Tak os desea unas felices fiestas!



Polígono Mendikur, 29
31160 Orcoyen
Navarra

948 34 33 53
tictak@espectaculostictak.com



SOLO SÍ ES SÍ

DECALOGO PARA EVITAR ACTITUDES SEXISTAS



El Ayuntamiento de Obanos trabaja para garantizar la igualdad de mujeres y hombres y contra la violencia machista.

01 VIVE LAS FIESTAS EN IGUALDAD

02 **NO** a los chistes sexistas. **NO** a los comentarios sexistas. **NO** a las canciones sexistas. **NO** a los actos sexistas. **NO** a los carteles sexistas. **NO** al control. **NO** a las amenazas. **NO** a los golpes. **NO** las agresiones sexuales.

03 Las mujeres tenemos derecho a participar de las fiestas en igualdad. **¡PARTICIPA!**

04 Las calles, las noches, las fiestas son nuestras. Los espacios públicos son de **TODAS Y TODOS.**

05 Las fiestas son para disfrutar. **¡PASALO BIEN Y NO TE PASES!**

06 **EVITA los estereotipos y roles de género en fiestas:** en el reparto de las tareas, en los grupos, en los carteles, en el lenguaje, en la música...

07 **NUESTROS cuerpos son NUESTROS.** Respeta los cuerpos ajenos, no agredas, no insultes...

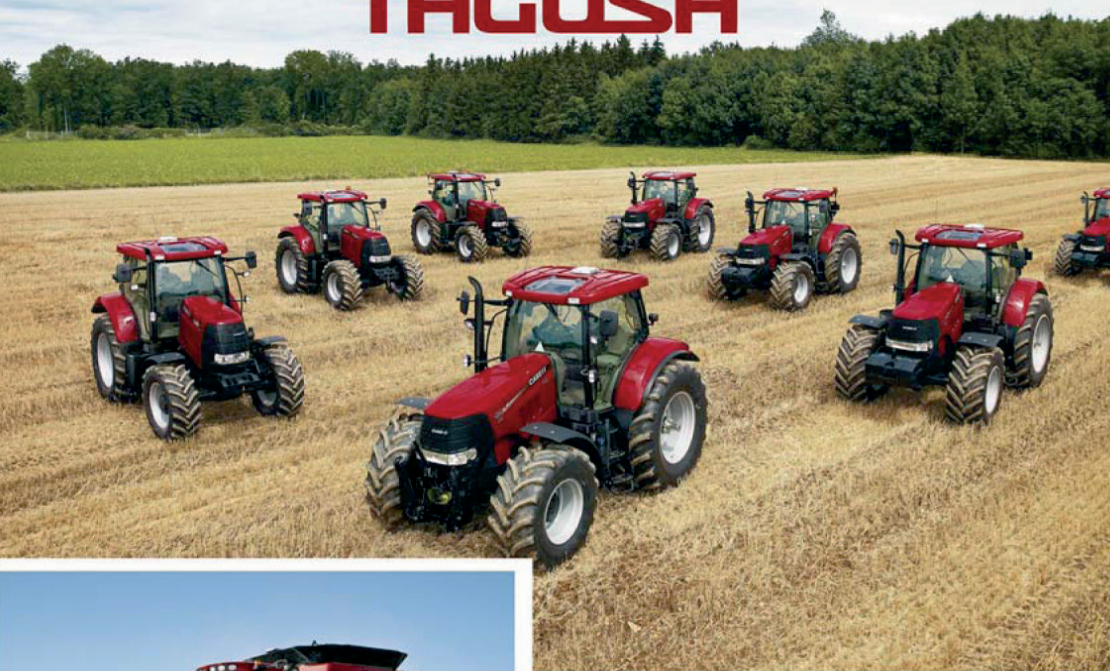
08 El deseo sexual es diverso, ten sexo seguro y recuerda: **¡SOLO SÍ ES SÍ!**

09 Que las fiestas sean **IGUALITARIAS** es responsabilidad de todas y todos: **COMPARTE las tareas domésticas y de cuidado.**

10 Si ves agresiones sexistas, no pases: **AYUDA.**

EN CASO DE SUFRIR AGRESIÓN SEXISTA O SEXUAL





CASE IH
AGRICULTURE



GREGOIRE



**felices fiestas
zorionak**

Ctra. Pamplona, s/n • 31100 Puente la Reina
Tel. 948 34 02 07 • 608 97 77 85

tagusa@tagusa.info

www.tagusa.info

C/Infanzones 31
OBANOS

661 537 653
948 089 764

Gazolaz
BAR • RESTAURANTE

*Les desaa
¡Felices Fiestas
Jai Zoriontsuak!*



¡Estas fiestas olvídate de cocinar!

RESERVA TU MENÚ DIARIO
para las fiestas de tu localidad.

Primer plato + segundo plato + postre

Preparados con el sabor de siempre para que solo tengas que disfrutar.

¡Ya puedes reservar tu mesa para las
fiestas de Obanos en nuestro comedor!

☎ Haz tu reserva con antelación.

HORARIO:

¡Lunes cerrados!

Martes a Jueves: 8:00 - 22:00h
Viernes y Sábados: 8:00h - 23:00h

Domingos: 8:00 - 22:00h



CORREDURÍA DE SEGUROS

IÑAKI PUY VIDAURRETA

Les deseamos
**¡FELICES FIESTAS!
JAI ZORIONTSUAK!**

C/ Mayor, 48 · PUENTE LA REINA · Tfno. y fax: 948 340020 · Tfno: 948 340226
miguel@csber.com · ipuy@csber.com

COMPARSA LA OBANESA



RECORRIDOS de la Comparsa

VIERNES, 28 DE AGOSTO / 12:00h.

Tras el txupinazo iniciador de las fiestas, los gigantes, acompañados por Zubiondo Gaiteroak, recorrerán las calles Infanzones, Eunate, San Sebastián y San Guillermo, finalizando en la Iglesia de San Juan Bautista, donde acompañarán al tradicional Otamen.

SÁBADO, 29 DE AGOSTO / 12:00h.

La Comparsa acompañará en procesión al Patrón San Juan Bautista, en su tradicional recorrido por las calles de Obanos junto con la Txaranga Berriak.

LUNES, 31 DE AGOSTO / 11:30h.

Salida del nuevo local de ensayo de la Comparsa

(calle San Salvador, enfrente del Restaurante Ibarberoa), acompañados de Zubiondo Gaiteroak, recorriendo las calles San Salvador, Travesía San Salvador, Julian Gayarre, San Juan, Roncesvalles y Bar Gazólaz, terminando en el local de ensayo.

MIÉRCOLES, 2 DE SEPTIEMBRE / 11:30h.

Salida del local de ensayo, acompañados de Zubiondo Gaiteroak, recorriendo las calles San Salvador, San Francisco Javier, Eunate, Jaso y Azpilicueta, Sarasate, San Martín y plaza San Guillermo, donde tendrá lugar la mítica despedida de los gigantes. Un emotivo momento con sorpresas para los más pequeños.

BANDO BANDOA

El Ayuntamiento se reserva el derecho de modificar el programa elaborado si las circunstancias así lo aconsejan. El Ayuntamiento no se hace responsable de las acciones que por imprudencias pueden producirse durante las fiestas. Los espectáculos taurinos constituyen un riesgo para quienes participan en ellos. Te expones libremente, no participes si no puedes y colabora para que todo el mundo haga lo mismo.

Egoerak hala aholkatzen badu, Udalak, prestatutako egitaraua aldatzeko eskubidea gordetzen du. Udala ez da zuhurtzigabekeriatarik izan daitezkeen ekintzen erantzule egingo. Zezenketak, bertan parte hartzen dutenentzat arrisku bat dira. Libreki bertaratzen zara, ez ezazu parte hartu ezin baduzu eta lagundu ingurukoek ere berdina egin dezaten.

AVISOS ABISUAK

El Ayuntamiento incide en la necesidad de ser responsables con el pueblo y su entorno y se perseguirá cualquier acto vandálico que se lleve a cabo en el mismo.

Udalak azpimarratu nahi du herriarekiko eta ingurunearekiko arduratsuak izan behar garela eta edozein ekintza bandalikoak jazarria izango dela.

1. PARTICIPACIÓN MENORES 16 AÑOS Y MAYORES DE 75 AÑOS ·

16 URTETIK BEHERAKOEN ETA 75 URTETIK GORAKOEN PARTE-HARTZEA

Queda totalmente prohibida la participación de menores de 16 años y mayores de 75 años en los espectáculos taurinos.

Guztiz debekatuta dago 16 urtetik beherakoek eta 75 urtetik gorakoek partaidetza zezenketetan.

2. PINTADAS VÍA PÚBLICA Y ACTOS VANDÁLICOS · BIDE PUBLIKOKO PINTADAK ETA EGINTZA BANDALIKOAK

Quedan prohibidas las pintadas y actos vandálicos en la vía pública sobre elementos estructurales (calzadas, aceras, mobiliario urbano, muros, paredes, etc.).

Guztiz debekatuta dago baliabide estrukturaletan (galtzada, espaloi, hiri-altzari, murru, hormak, eta.) pintadak egitea eta egintza bandalikoak.

3. PROHIBICIÓN COHETES, PETARDOS, FUEGOS ARTIFICIALES · SUZIRIAK, PETARDOAK, SU ARTIFIZIALAK DEBEKATUAK

Se recuerda que la manipulación o disparo de cohetes, petardos y en general fuegos artificiales está totalmente prohibida, salvo que se cuente con una autorización municipal expresa. Se sancionará económicamente la utilización de los mismos.

Gogorazten da suziria, petardoak, manipulaztea eta jaurtitzea eta orokorrean su-artifizialak, salbu eta berriarazko udal baimena baldin badute. Horien erabilera diruz zigortuko da.

4. CUIDADO ANIMALES · ANIMALIEN ZAINZTA

Como medida de prevención, y en defensa de la protección y bienestar de los animales, se recuerda que el cuidado de los mismos se haga siempre en términos de responsabilidad, evitando que se produzcan situaciones de abandono o desatención.

Prebentzio neurri gisa, animalien babesa eta ongizatea zaintzeko asmoarekin gogorarazi nahi dugu erantzukizunez jardun behar dela abandonu edo zaintza eza saihesteko.



IGUAL-AR

CONSULTORIA

ESPECIALIZADA EN IGUALDAD
DE GÉNERO

**FELICES FIESTAS
JAI ZORIONTSUAK**

Ofrecemos servicios que
abarcan desde la **sensibilización**,
la **formación** y el **asesoramiento**,
así como la implementación de
Planes de Igualdad, **conciliación**
y **acoso sexual**.

www.igualarnavarra.com
email: consultoria@igualarnavarra.com

617 864814 - 686156827

Síguenos en:



PUENTE LA REINA/GARES
948 348009

SUSCRÍBETE

3€
al mes

El equipo de **Entreto2** os desea

**¡FELICES FIESTAS!
JAI ZORIONTSUAK!**



CARPINTERIA
ANSORENA



Felices Fiestas - Zorionak

948 344 207 carpinteriaansorena@gmail.com
San Juan,1 31151 Obanos

**TRANSPORTES
DAVID TORRECILLA**

C/ Señorío de Amocain, 13 · 31151 OBANOS (Navarra)

Tel: 615323750
crisda12800@gmail.com





**DISFRUTA
EL PLACER**
DE QUERER LO MISMO

GAUZA BERA NAHI IZATEAREN
**PLAZERAZ
GOZATU**

**En fiestas, el mejor plan
sigue siendo el respeto**

**Jaietan, planik onena
errespetua da beti**

#RespetarEsElPlan
#ErrespetuaDaPlana



CAST



EUS

Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



NAVARRA † NAFARROA

Una forma de funcionar | Our own way | Gauzak egiteko dugun modua

GASTOS GENERALES DE FIESTAS

JAIEGUNETAKO GASTU OROKORRAK

Solo se incluyen los gastos de las actividades que tendrán lugar durante las fiestas de agosto, entre el 28 de agosto y el 2 de septiembre. En algunos casos las cifras son aproximadas, pues se basan en datos de años anteriores que pueden variar.

Abuztuaren 28tik irailaren 2ra bitartean egingo diren jardueren gastuak baino ez dira sartzen. Kasu batzuetan, zifrak gutxi gorabeherakoak dira, aurreko urteetako datuetan oinarritzen baitira, eta datu horiek alda daitezke.

VACAS: 16.000€	PIROTECNIA: 2.400€
OTAMEN Y APERITIVOS: 4.000€	PUBLICIDAD: 2.500€
MÚSICA Y ACTUACIONES: 55.000€	LIMPIEZA: 5.000€
ACTIVIDADES INFANTILES: 5.500€ (Parque, tren, toro de fuego, chocolate, bombas...).	SEGUROS: 1.000€
	OTROS: 5.000€

naOBYMANT

Obras y mantenimiento

Les desea
¡Felices Fiestas!
Zorionak!

Polígono Industrial Comarca 2 · Calle B · nº11 - 2ª planta · BARBATAIN (Navarra)
Móvil: 626 250333





Navarra Systems & Consulting

**SERVICIOS INFORMÁTICOS
Y TECNOLOGÍA EN LA NUBE**



info@navarraconsulting.com Tfno: 646 587454

Este programa no sería posible sin la COLABORACIÓN de...

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| · Sacovi | · Gladius Jardín |
| · Bodegas Pagos de Obanos | · Alimentación Nieves |
| · Serlimpia | · Casa Rural La Patxuela |
| · Construcciones Tangorri | · Codisna |
| · TDiferencia | · Pescadería La Riada |
| · Suescun, almacén de sal | · Fundación Misterio de Obanos |
| · Parking Aloa | · Electricidad Iurtia |
| · Carnicería Recalde | · Casa Rural Villazón |
| · Construcciones CSR | · Tagusa |
| · Hotel Jakue | · Construcciones J.J. Jacue |
| · Bar Centro San Guillermo | · Seguros Ber |
| · Peluquería María Amor | · Igualar Consultoría |
| · Agustín Aldaz | · Revista Entreto2 |
| · Cooperativa Orvalaiz | · Carpintería Ansorena |
| · Pablo Suárez | · Naobymant |
| · Arbandieta | · Club Deportivo Infanzones |
| · Jardinería Valdizarbe | · Peluquería Mirian |
| · Taller Luan | · Transportes David Torrecilla |
| · Bebidas Martínez | · FCC |
| · Setas y Champiñones Goñi | · Pirotecnia San Fermín |
| · La huerta de Kote | · Espectáculos TicTak |
| · Pablo Ordóñez | · Inmobiliaria Zabal |
| · Igascal Aramendía | · Fontanería Santesteban |
| · Toldos Azcona-Gámez | · Asador Menchu |
| · Restaurante Los Nogales | · Vimar Pintura |
| · Navarra Systems & Consulting | · Vihu Events |
| · Tradý's | · Diseño y rotulación Rasgo |
| · Bar Gazólaz | · Garage |



Por unas fiestas limpias



Servicios Ciudadanos

FIESTAS DE SAN JUAN OBANOSEKO JAIK



2

0

2

6

Del 28 de agosto al

Abuztuaren 28tik

2 de septiembre

irailaren 2ra

